

In the claims:

Please amend the claims as shown below:

1. (Currently amended) A device which is ~~can be~~ retrofitted
5 or prefabricated for a draining-well ~~(10 or 22)~~, provided with
one or several inlets (2) and one or several pumps (23),
connected to an outlet pipe (33) for waste and storm water
(6), which prevents sedimentation and blockage, and which
10 maintains the proportions between outgoing waste water and
storm water (6) within set limits, comprising: characterised
~~by having~~
a swirl chamber (1) with air injector (3), designed such that
~~it the swirl chamber~~ reduces the damming height above an
overflow edge (4) of the flow of waste and storm water (6),
15 and that at the same time the swirl chamber ~~it is able to~~
prevents floating objects and surface sludge from flowing over
the overflow edge (4), using a sludge shield (19), and that
the device has a movable barrier (15) which prevents reverse
flow from the recipient watercourse, when its level is higher
20 than normal, from entering outlet pipe (34) and coming back up
through outlet pipe (2) and on into the connected waste water
and storm water system and that the outgoing water flow speed
through outlet pipe (7) is increased by installation of a
swirl separator (25) which forms vortices, which means that
25 the water flow rate increases such that the water ~~is more able~~
~~to retains~~ sludge particles and that ~~these can be the~~
particles are flushed out through outlet (33) together with
the outgoing water.
- 30 2. (Currently amended) A device ~~as in patent demand 1,~~
~~characterised by being provided with~~ according to claim 1
wherein a rear section (26) is provided with a fixing device,
which is inserted into an inlet (2) for incoming water, where
the edges of the rear section (26) are provided with a seal

(27) against the inside of the inlet (2).

3. (Currently amended) A device ~~as in patent demand 1,~~
~~characterised by being provided with~~ according to claim 1
5 wherein a seal (27) which is mounted on a rear section (26),
which is flat or bent so as to fit against the wall of the
draining-well (10 or 22) and ~~thus~~ covers the inlet (2) by
being mounted directly on or over the inlet (2) for incoming
water.
- 10 4. (Currently amended) A device ~~as in patent demand 3,~~
~~characterised by having~~ according to claim 3 wherein a swirl
chamber (1) is provided with extended sides (12) and extended
base (13), which offers a lower overflow height and less risk
15 of surface sludge particles passing the overflow edge (4).
5. (Currently amended) A device ~~as in patent demand 4,~~
~~characterised by~~ according to claim 4 wherein an extra sludge
shield (19) is higher than the sides (12) that does not extend
20 all the way down to the base of the swirl chamber (13), which
permits water to flow up under it through the space (20) and
then over the edge to the extended sides (12) of the swirl
chamber (1), ~~which means that~~ so that the surface sludge
remains inside the sludge shield (19) and is transported to
25 the vortex forming outlet (7) of the swirl chamber, where it
is sucked down and is taken along with the outflowing waste
and storm water (6) through the outlet pipe (33).
6. (Currently amended) A device ~~as in patent demand 5,~~
30 ~~characterised by~~ according to claim 5 wherein a movable
barrier (15) with buoyancy ~~which~~ is maintained lying on the
surface of the water between the extended sides (12) of the
swirl chamber (1) and that this barrier (15) has a coarse
filter (32) fixed underneath it, and that the barrier (15) and
35 the coarse filter (32) ~~can~~ moves up and down inside the

extended sides (12) of the swirl chamber (1) and where the coarse filter (32) extends below the surface of the water when the water level rises because the inflowing water rises all the way up to the top edge of the extended sides (12) of the swirl chamber (1), at which point when such volumes come in over the inlet (2) that they are ~~can not be~~ swallowed by the outlet pipe (7) of the swirl chamber (1) and are forced through the coarse filter (32) and over the edges of the extended sides (12) of the swirl chamber (1), and then pass out through the outlet (34) to a recipient watercourse, whereas coarser sludge particles remain inside the coarse filter (32) and the extended sides (12) and are transported to the vortex forming outlet (7) of the swirl chamber (1), where they are sucked down and accompany the outflowing waste and storm water (6) through the outlet pipe (33) to a treatment plant etc.

7. (Currently amended) A device ~~as in patent demand 5 and 6,~~ characterised by having according to claim 5 wherein a coarse filter (32) is installed in the space (20) between the extended sides (12) and the sludge shield (19).

8. (Currently amended) A device ~~as in patent demand 5, 6 and 7,~~ characterised by according to claim 5 wherein the height of the sludge shield (19) above the overflow edge (9) of the extended sides (12), so that when water flows are greater than the estimated nominal water flow (5), this larger amount of water then flows via space (35) over the top edge of the sludge shield (19) to the outlet (34).

9. (Currently amended) A device ~~as in patent demand 1 to 8,~~ characterised by that when according to claim 1 wherein the inlet pipe (2) of the device is connected to an upstream delaying and smoothing water reservoir, the rear section (26) has an opening (29) whose area is less than the area of the

inlet pipe (2), which reduces the flow (5) during flow peaks via the filter (32) direct to the outlet (34).

10. (Currently amended) A device ~~as in patent demand 1,~~
 5 ~~characterised by~~ according to claim 1 wherein the roof (8) of
 the swirl chamber (1) being removable for inspection or
 cleaning.